



CAMPINGTISCH LEICHTGEWICHT / LIGHTWEIGHT CAMPING TABLE / TABLE DE CAMPING LÉGÈRE

(DE) (AT) (CH)

CAMPINGTISCH LEICHTGEWICHT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

TABLE DE CAMPING LÉGÈRE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

LEKKI STÓŁ KEMPINGOWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

KEMPINGOVÝ STÔL

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

LIGHTWEIGHT CAMPING TABLE

Operation and safety notes

(NL) (BE)

LICHTGEWICHT CAMPINGTAFEL

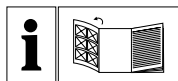
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

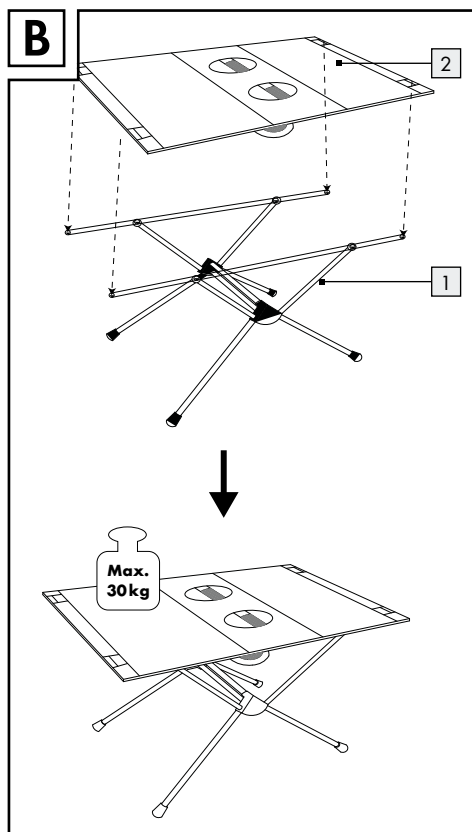
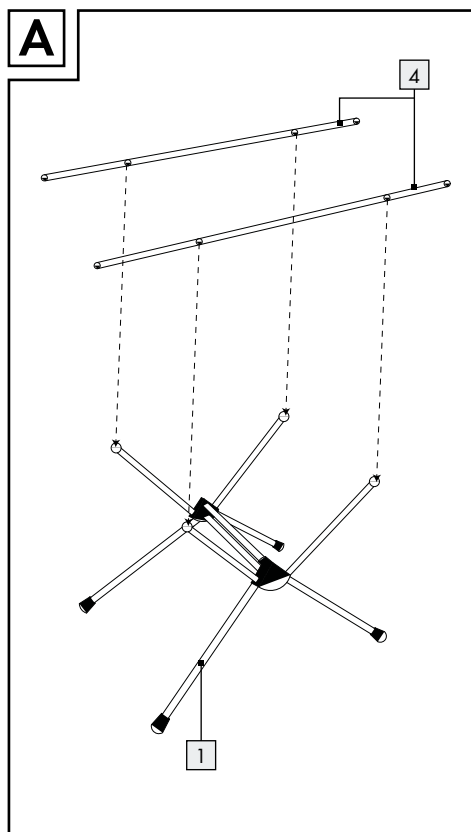
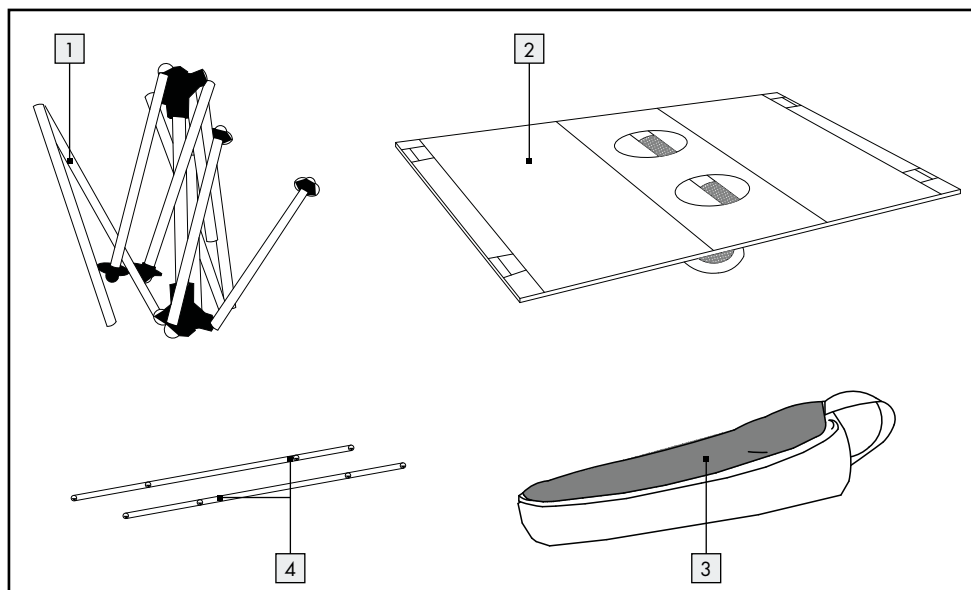
LEHKÝ KEMPINKOVÝ STŮL

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 313686



DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Operation and safety notes	Page	9
FR / BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	12
NL / BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	16
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	20
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	24
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	27



DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

GB IE

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

PL

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO
PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU: UWAŻNIE
PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE
SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

Campingtisch Leichtgewicht

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Außenmöbel im Campingbereich. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

● Technische Daten

Maße: ca. 60 x 40 x 39 cm (L x B x H)
Gewicht: ca. 720 g
Max. Belastung: 30 kg

● Teilebeschreibung

- 1 Tischgestell
- 2 Tischfläche
- 3 Tragetasche
- 4 Bewegliche Stangen



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.



WARNUNG! **LEBENSGEFAHR!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Das Produkt könnte instabil werden und zur Seite fallen oder kippen. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.

⚠ VORSICHT!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie aufmerksam beim Auspacken und Auseinanderklappen des Produkts.
- Halten Sie Ihre Hände von dem Klappmechanismus fern, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Achten Sie darauf, das Produkt auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht als Standfläche, Stehleiter oder zum Springen.
-  Beachten Sie die maximale Belastbarkeit von 30 kg. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und / oder Sachbeschädigung führen.
- Das Produkt darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen und nicht als Spielzeug oder zum Klettern verwendet werden.
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf das Produkt.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar oder vermutet werden.
- Durch den leichten und schnellen Aufbau des Artikels ist dieser nicht so stabil wie ein üblicher Tisch. Vermeiden Sie eine seitliche Belastung, da der Artikel aufgrund seines niedrigen Gewichtes schneller kippen kann als herkömmliche Außentische.
- Dieser Tisch ist nicht dazu geeignet einen Sonnenschirm zu befestigen. Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts können die Folge sein.
- Sichern Sie bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind, das Produkt. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.

⚠ GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

● Aufbau

Hinweis: Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

Nehmen Sie das Produkt aus der Tragetasche [3].

1. Ziehen Sie das Tischgestell [1] an den gegenüberliegenden Ecken langsam und gleichmäßig auseinander. Fixieren Sie die beiden beweglichen Stangen [4] auf dem Tischgestell [1]. Achten Sie darauf, dass die Löcher der Stangen in den Halterungen des Tischgestells einrasten (Abb. A).
 2. Legen Sie die Tischfläche [2] auf und drücken Sie diese in die Halterungen der beweglichen Stangen [4] (Abb. B).
- Zum Abbauen des Produkts gehen Sie in der umgekehrten Reihenfolge vor.

● Reinigung und Pflege



- Verwenden Sie für die Reinigung und die Entfernung von Flecken nur Reinigungsmittel, die speziell für die Verwendung mit diesem Produkt geeignet sind.

- Entfernen Sie Schmutz von dem Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder zusammen packen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbung verhindert.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im

Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Lightweight Camping Table

Weight: approx. 720 g
Max. load: 30 kg

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product serves as outdoor furniture in the camping sector. This product is not intended for commercial purposes.

● Technical data

Dimensions: approx. 60 x 40 x 39 cm (L x W x H)

● Scope of delivery

- 1 Table frame
- 2 Tabletop
- 3 Carrying bag
- 4 Movable rods



Safety notices

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.



WARNING!

DANGER TO LIFE!

- Never leave children unattended with the packaging material or the product. Suffocation hazard!
- The product may become unstable if used incorrectly. This could result in injuries or property damage.
- Do not use the product near open fire.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- Take care when unpacking and folding the product.

- Keep your hands out of the folding mechanism in order to avoid the risk of injury.
 - Only use the equipment for the stated use.
 - Ensure that the product is fully folded out before use.
 - Verify the product is stable before use.
 - Do not use this product as a standing surface, stepladder or for bouncing on.
 -  Please note the maximum weight capacity of 30 kg. Exceeding this weight limit may result in injuries and/or property damage.
 - This product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy or a climbing frame.
 - Do not stand or sit on the product.
 - Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
 - The easy and fast assembly of the product means it is not as stable as a normal table. Avoid loading it on one side, as the product will tip over more easily than standard outdoor tables because of its low weight.
 - This table is not intended to support a parasol. This could result in injuries and/or damage to the article.
 - Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind. Store the product in protected areas.
- ⚠ RISK OF PROPERTY DAMAGE!**
- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

● Assembly

Note: Remove all packaging materials from the product.

Remove the product from the carrying bag .

1. Pull the table frame  apart slowly and steadily at the opposite corners. Fix the two movable rods  on the table frame . Please ensure that the holes on the rods click into place on the table frame mount positions (figure A).
 2. Put the tabletop  in place and push it into the mount positions of the movable rods  (figure B).
- Proceed in the reverse order in order to dismantle the product.

● Cleaning and care



- For cleaning and the removal of any stains you should only use a cleaning agent which is specifically designated for use with this product.
- Use a soft sponge and clean water to clean dirt off this product.
- Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mould, odour and discolouration.

● Disposal

The packaging is made from environmentally friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and

meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged or improperly used or maintained.

The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Table de camping légère

Poids : env. 720 g
Charge max. : 30 kg

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est un meuble d'extérieur conçu pour camper. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 60 x 40 x 39 cm (l x H x P)

● Descriptif des pièces

- 1 Armature de table
- 2 Plateau de table
- 3 Sac de transport
- 4 Tiges mobiles



Consignes de sécurité

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE ! REMETTEZ TOUS CES DOCUMENTS AUX UTILISATEURS LORSQUE VOUS PRÊTEZ CE PRODUIT.



AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT !

- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance jouer avec l'emballage ou le produit. Risque d'asphyxie !
- Le produit pourrait devenir instable, basculer sur le côté ou se renverser. Des blessures ou dommages matériels peuvent en résulter.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu ouvert.

⚠ ATTENTION !

RISQUE DE BLESSURE !

- Restez attentif en déballant et en dépliant le produit.
- Tenir les mains à l'écart du mécanisme de pliage, afin d'éviter tout risque de blessure.
- Utilisez le produit uniquement dans le cadre de son emploi prévu.
- Veillez à ce que le produit soit complètement déplié, avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous que le produit se trouve sur une surface stable et plane.
- N'utilisez pas le produit comme surface de support, escabeau ou pour sauter.
-  Notez que la charge maximale supportée est de 30 kg. Lorsque cette limite de poids est dépassée, il existe un risque de blessures et/ou de dommages matériels.
- Le produit n'est pas un jouet ou un support d'escalade, et doit être utilisé exclusivement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais s'asseoir, ni prendre appui sur le produit.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour repérer la présence de dommages ou traces

d'usure. Utilisez uniquement le produit en parfait état. Ne pas utiliser le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.

- Le montage simple et rapide du produit induit qu'il n'est pas aussi stable qu'une table classique. Évitez d'exercer une charge latérale, car le produit risquerait de basculer rapidement en raison de son faible poids, comparé à une table d'extérieur ordinaire.
- Cette table n'est pas conçue pour stabiliser un parasol. Vous risquez sinon de provoquer des blessures et/ou d'endommager le produit.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort, mettez le produit en sécurité. Entreposer le produit dans des locaux protégés.

⚠ RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Ne ne portons aucune responsabilité pour les accidents qui surviennent en raison d'une non-observation des remarques de sécurité exposées ci-dessus, ou en cas de manipulation incorrecte.

● Montage

Remarque : Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage.

Sortez le produit du sac de transport [3].

1. Dépliez doucement et uniformément l'armature de table [1] par les coins opposés. Fixez les deux tiges mobiles [4] sur l'armature de table [1]. Veillez à enclencher les orifices des tiges dans les supports de l'armature de table (ill. A).
 2. Placez le plateau de table [2] et appuyez dessus pour l'enfoncer dans les supports des tiges mobiles [4] (ill. B).
- Procédez dans l'ordre inverse, afin de démonter le produit.

● Nettoyage et entretien



- Pour le nettoyage et l'élimination des taches, utilisez uniquement un détergent spécialement conçu pour ce produit.
- Enlever les salissures du produit avec une éponge douce et de l'eau claire.

- Laisser toutes les pièces sécher correctement avant de remballer le produit. Cette mesure empêche la formation de moisissures, odeurs et décolorations.

● Élimination des déchets

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez

conserver le ticket de caisse original.
Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Lichtgewicht campingtafel

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

Het product dient als buitenmeubel op de camping. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

Afmetingen: ca. 60 x 40 x 39 cm (B x H x D)
Gewicht: ca. 720 g
Max. belasting: 30 kg

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Tafelframe
- 2 Tafeloppervlak
- 3 Draagtas
- 4 Flexibele stangen



Veiligheidsinstructies

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN GEEFT.



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Het product zou instabiel kunnen worden en om kunnen vallen of kunnen kantelen. Dit kan leiden tot letsel of materiële schade.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.



VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

- Wees alert tijdens het uitpakken en openklappen van het product.

- Houd uw handen bij het inklapmechanisme vandaan om kans op letsel te vermijden.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde gebruiksdoeleinde.
- Let erop dat het product volledig moet zijn gespannen, voordat u het gebruikt.
- Zorg ervoor dat het product op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Gebruik het product niet als oppervlak om op te staan, als ladder of om erop te springen.
-  Houd rekening met de maximale belastbaarheid van 30 kg. Als deze gewichtsgrens wordt overschreden, kan dit leiden tot letsel en/of materiële schade.
- Het product mag alleen onder toezicht van een volwassene en niet als speelgoed of om op te klimmen worden gebruikt.
- Ga nooit op het product zitten of staan.
- Controleer het product voor ieder gebruik op beschadigingen of slijtage. Gebruik het product alleen in een onberispelijke staat. Gebruik het product niet als er beschadigingen zichtbaar zijn of u deze vermoedt.
- Door de lichte en snelle opbouw van het artikel is het niet zo stabiel

als een gebruikelijke tafel. Vermijd zijwaartse belasting, omdat het artikel vanwege het lage gewicht sneller kan kantelen dan gebruikelijke buitentafels.

- Deze tafel is niet geschikt om er een zonnescherf aan te bevestigen. Letsel en/of beschadigingen aan het product kunnen het gevolg zijn.
- Zeker het product bij extreme weersomstandigheden, bijv. bij sterke wind. Sla het product in afgesloten ruimtes op.

⚠ KANS OP MATERIËLE SCHADE!

- Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen als gevolg van een gebrek aan navolging van bovenstaande veiligheidsinstructies of als gevolg van onjuiste omgang met het product.

● Montage

Opmerking: verwijder het verpakkingsmateriaal volledig. Haal het product uit de draagtas [3].

1. Trek het tafelframe [1] aan de tegenover elkaar liggende hoeken langzaam en gelijkmatig uit elkaar. Maak de beide flexibele stangen [4] vast aan het

tafel frame **1**. Let erop dat de gaten van de stangen in de houders van het tafel frame vastklikken (afb. A).

2. Leg het tafelblad **2** erop en druk het in de houders van de flexibele stangen **4** (afb. B).

- Ga omgekeerd te werk om het product te demonteren.

● **Reiniging en onderhoud**



- Gebruik voor de reiniging en de verwijdering van vlekken alleen reinigingsmiddelen die speciaal voor dit product zijn ontwikkeld.
- Verwijder vuil van het product met een zachte spons en zuiver water.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u het product weer inpakt. Daardoor wordt het ontstaan van schimmels, geuren en verkleuringen vermeden.

● **Afvoeren**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet

correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Lekki stół kempingowy

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy jako mebel na zewnątrz w obrębie kempingu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Dane techniczne

Wymiary:	ok. 60 x 40 x 39 cm (dł. x szer. x wys.)
Waga:	ok. 720 g
Maks. obciążenie:	30 kg

● Opis części

- 1 Stelaż stołu
- 2 Powierzchnia stołu
- 3 Torba do przenoszenia
- 4 Ruchome drążki



Wskazówki bezpieczeństwa

NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ.



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Produkt mógłby utracić stabilność i przechylić się na bok lub

przewrócić. Może to prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.

- Nie używać produktu w pobliżu otwartego ognia.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!

- Przy rozpakowywaniu i rozkładaniu produktu należy zachować ostrożność.
- Ręce należy trzymać z dala od składanego mechanizmu, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała.
- Produktu należy używać wyłącznie do przewidzianego celu.
- Zwrócić uwagę na to, aby produkt był całkowicie rozłożony, zanim użyje się produktu.
- Należy uważać na to, aby produkt stał na równym i stabilnym podłożu.
- Nie używać produktu jako powierzchni do stawiania, drabinki lub do skakania.
-  Należy przestrzegać maksymalnego obciążenia 30 kg. Jeśli zostanie przekroczona ta granica wagi, może dojść do obrażeń ciała i/lub szkód rzeczowych.
- Produkt może być używany wyłącznie pod nadzorem dorosłych

i nigdy jako zabawka lub do wspinania.

- Nigdy nie należy stawać ani siadać na produkcie.
- Produkt należy sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Produktu należy używać tylko jeśli jest w nienagannym stanie. Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że takie mogą być.
- Poprzez proste i szybkie rozstawianie artykułu nie jest on tak stabilny jak zwykły stół. Unikać obciążania boków, ponieważ artykuł poprzez swój niski ciężar może szybciej się przewrócić niż zwykłe stoły używane na zewnątrz.
- Ten stół nie nadaje się do mocowania parasola przeciwśłonecznego. Następstwem tego mogą być obrażenia ciała i/lub uszkodzenia produktu.
- W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, np. przy mocnym wietrze, należy zabezpieczyć produkt. Produkt przechowywać w chronionym pomieszczeniu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH!

- Nie odpowiadamy za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem wyżej wymienionych wskazań bezpieczeństwa lub niewłaściwym obchodzeniem się.

● Rozstawianie

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania. Wyjąć produkt z torby do przenoszenia [3].

1. Rozłożyć stelaż stołu [1] powoli i równomiernie przy przeciwnych rogach. Zamocować oba ruchome drążki [4] na stelażu stołu [1].

Zwrócić uwagę na to, aby otwory drążków zatrzasnęły się w uchwytych stelaża stołu (rys. A).

2. Położyć powierzchnię stołu [2] i wcisnąć ją w uchwyty ruchomych drążków [4] (rys. B).

- W celu złożenia produktu postępować w odwrotnej kolejności.

● Czyszczenie i pielęgnacja



- Do czyszczenia i usuwania plam używać tylko środka czyszczącego nadającego się specjalnie do użycia z tym produktem.
- Zabrudzenia usuwać z produktu miękką gąbką i czystą wodą.
- Przed ponownym zapakowaniem produktu należy starannie osuszyć wszystkie części. Dzięki temu zapobiegnie się powstawaniu pleśni, zapachów i przebarwień.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Lehký kempinkový stůl

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je venkovní nábytek pro kempink. Výrobek není určen pro podnikatelské používání.

● Technické údaje

Rozměry:	cca 60 x 40 x 39 cm (š x v x h)
Váha:	cca 720 g
Maximální nosnost:	30 kg

● Popis dílů

- 1 Konstrukce stolu
- 2 Stolní deska
- 3 Pouzdro na nošení
- 4 Pohyblivé tyče



Bezpečnostní pokyny

TENTO NÁVOD SI DOBŘE USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ ARTIKLU TŘETÍ OSOBĚ PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY.



VÝSTRAHA!

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení!
- Výrobek může být nestabilní a převrátit se na stranu nebo dozadu. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.



POZOR!

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Buďte pozorní při rozbalování a rozkládání výrobku.

- Držte ruce mimo sklápěcí mechanismus, abyste se vyhnuli zranění.
- Výrobek používejte jen ke stanovenému účelu.
- Před použitím dejte pozor, aby byl výrobek úplně rozložený.
- Stavte výrobek jen na rovný a stabilní podklad.
- Nestoupejte si ani neskákejte na výrobek.



- Dbejte na maximální přípustné zatížení váhou 30 kg. Při překročení této maximální hranice nosnosti může dojít ke zranění nebo k věcným škodám.
- Výrobek se smí používat jen pod dohledem dospělé osoby, nesmí se používat na lezení a není hračka.
- Nestavte se ani si neseďte na výrobek.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu. Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že má vady.
- Provedením pro snadné a rychlé postavení není výrobek tak stabilní jako normální stůl. Zabraňte postrannímu namáhání, z důvodu malé vlastní váhy se může výrobek

snadněji převrhnout než běžné venkovní stoly.

- Tento stůl není vhodný na připevnění slunečníku. V tomto případě může dojít ke zranění nebo poškození výrobku.
- Při extrémní povětrnostních podmínkách, např. při silné větru, výrobek zajistěte. Výrobek skladujte v chráněných místnostech.

⚠ NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!

- Neručíme za nehody způsobené nerespektováním bezpečnostních upozornění nebo nesprávným zacházením.

● Postavení

Upozornění: Prosíme, odstraňte úplně obalový materiál.

Vyjměte výrobek z tašky [3].

1. Roztáhněte konstrukci stolu [1] pomalu a rovnoměrně na protilehlých rozích. Zafixujte obě pohyblivé tyče [4] na konstrukci stolu [1]. Dávejte pozor, aby otvory tyčí zaskočily do držáků konstrukce stolu (obr. A).
2. Přiložte plochu stolu [2] a zatlačte jí do držáků pohyblivých tyčí [4] (obr. B).

- ❑ Při skládání postupujte v opačném pořadí.

● Čistění a ošetřování



- Používejte na čištění a na skvrny jen speciální čisticí prostředky vhodné pro tento výrobek.
- ❑ Nečistoty vyčistěte měkkou houbou a čistou vodou.
- ❑ Před zabalením výrobku nechejte všechny díly důkladně vyschnout. Zabráníte tím tvoření plísňe, zá-pachů a odbarvení.

● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech odstranění nepotřebného výrobku do odpadu se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Kempingový stôl

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži ako externý nábytok v oblasti kempingu. Výrobok nie je určený na komerčné účely.

● Technické údaje

Rozmery: cca. 60 x 40 x 39 cm (D x Š x V)
Hmotnosť: cca. 720 g
Max. zaťaženie: 30 kg

● Popis častí

- 1 Stojan stola
- 2 Plocha stola
- 3 Prenosná taška
- 4 Pohyblivé tyče



Bezpečnostné upozornenia

TENTO NÁVOD SI DOBRE USCHOVAJTE! AK VÝROBK ODOVZDÁTE ĎALŠEJ OSOBE, PRILOŽTE K NEMU AJ VŠETKY PODKLADY.



VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!
- Výrobok môže stratiť stabilitu a prevrátiť sa nabok alebo spadnúť. Môže to viesť k poraneniám alebo k vzniku vecných škôd.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.



OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Pri rozbaľovaní a rozkladaní výrobku buďte opatrný.

- Držte ruky vzdialené od sklápacieho mechanizmu, aby ste predišli poraneniam.
- Používajte výrobok iba na určený účel.
- Dbajte na to, aby bol výrobok pred používaním úplne rozťahnutý.
- Dbajte na to, aby ste výrobok umiestnili na rovnom a stabilnom podklade.
- Nepoužívajte výrobok ako plochu na státie, rebrík, alebo na skákanie.
-  Neprekračujte maximálnu zaťažiteľnosť 30 kg.
Prekročenie hmotnostnej hranice môže viesť k poraneniam a / alebo k vzniku vecných škôd.
- Výrobok neslúži ako hračka alebo pomôcka na lezenie a smie byť používaný iba pod dozorom dospeléj osoby.
- Na výrobok si nikdy nesadajte ani nestavajte.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave. Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Vďaka ľahkej a rýchlej montáži výrobok nie je tak stabilný ako bežný stôl. Zabráňte postrannému

zaťažovaniu, pretože výrobok sa môže z dôvodu jeho nízkej hmotnosti prevrátiť rýchlejšie ako bežné stoly pre exteriér.

- Tento stôl nie je vhodný na upevnenie slnečníka. Dôsledkom môžu byť poranenia a / alebo poškodenia výrobku.
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, zaistite výrobok. Výrobok skladujte v chránených priestoroch.

⚠ NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH POŠKODENÍ!

- Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku neriešenia vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.

● Montáž

Poznámka: Úplne prosím odstráňte obalový materiál.

Vyberte produkt z prenosnej tašky [3].

1. Pomaly a rovnomerne rozťahujte stojan stola [1] na protiľahlých okrajoch. Upevnite obe pohyblivé tyče [4] na stojane stola [1]. Dbajte na to, aby otvory tyčí zapadli do držiakov stojana stola (obr. A).

2. Položte plochu stola **2** a zatlačte ju do držiakov pohyblivých tyčí **4** (obr. B).
- ❑ Pre demontáž výrobku postupujte v opačnom poradí.

● Čistenie a údržba



- Na čistenie a odstraňovanie škvŕn používajte len čistiace prostriedky, ktoré sú špeciálne vhodné pre používanie s týmto produktom.
- ❑ Nečistoty odstráňte z výrobku mäkkou špongiou a čistou vodou.
- ❑ Skôr, ako výrobok znovu zabalíte, nechajte všetky diely dôkladne vyschnúť. Tým zabránite tvorbe plesne, zápachov a zafarbení.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto

ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

GERMANY

Model no.: HG04871B

Version: 02/2019

Stand der Informationen · Last Information

Update · Version des informations · Stand

van de informatie · Stan informacii · Stav

informací · Stav informácií: 02/2019

Ident.-No.: HG04871B022019-8

IAN 313686